



Wellell Group

Instruktioner til brug SLK Carry-Produktfamilie



Original brugsanvisning

Basis UDI-DI 426064753PL02000014B

SLK Carry 185 Eco SLK
Carry 185 Classic SLK
Carry 185Classic e SLK Carry
185 Pro
SLK Carry 185 Pro e
SLK Carry 185 Pro L
SLK Carry 185 Pro L e
SLK Carry Compact



Indholdsfortegnelse

Hilsen	5
Generel information	5
SLK Carry-modeller i sammenligning	6
SLK Carry-produktfamilien	7
Tilsigtet brug og genbrug	8
Indikation	8
Kontraindikation	8
Anvendelse i våde områder	9
Anvendte materialer	9
Sikkerhedsinstruktioner	10
Oversigt	12
Forklaring af typeskiltene	13
Løftbælter	14
Tilbehør	15
Leveringsomfang	16
Karosseriet på SLK Carry	
Udpakning	17
Bolt med SL-låseanordning	17
Montering af mast	18
Montering af skubbehåndtag	19
Montering af løftebeslag	19
Montering af drivmotor	20
Funktionstest	20
SLK Carry foldet sammen	21
Anvendelse	
Opladning af batteripakken	22
Nødstopknop	23
Nødsænkning	23
Bremser	24
Håndkontakt	24
Manuel kontakt type I	25
Håndsæt type II	25

Kontrolboks _____	26
Kontrolboks type I _____	26
Kontrolboks type II _____	26
Løftearm _____	27
Betjening via manuel kontakt type I _____	27
Betjening via manuel kontakt type II _____	27
Betjening via kontrolboks type I _____	27
Betjening via kontrolboks type II _____	27
Spredning af chassis _____	28
Manuel med pedal _____	28
elektrisk via manuel kontakt type I _____	28
elektrisk via manuel kontakt type II _____	28
elektrisk via kontrolboks type I _____	28
elektrisk via kontrolboks type II _____	29
Indikator for opladningsniveau _____	29
Visning af overbelastning _____	29
Indikator for vedligeholdelse _____	29
Tjekliste før hver brug _____	30
Transport af patienter _____	
Siddende stilling _____	32
2- Beslag til punktløft _____	32
4- Beslag til punktløft _____	32
8-punkts løftebeslag _____	32
Optagelse vandret _____	33
2- Beslag til punktløft _____	33
4- Beslag til punktløft _____	34
8-punkts løftebeslag _____	34
Overførsel og sænkning _____	34
Fejlfinding _____	35
Transport _____	36
Transport- og opbevaringsforhold _____	36
Tekniske data / dimensioner _____	37
Rengøring _____	38
Opbevaring _____	38
Vedligeholdelse _____	39
Vedligeholdelsesplan _____	40

Overensstemmelse	42
Anvendte standarder	42
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	42
Garanti	42
Levetid	43
Bortskaffelse af affald	43
Reservedelens artikel-id'er	44
Noter	47
Kontaktoplysninger	48

Hilsen

Tak, fordi du har valgt et produkt fra SLK. Det er omhyggeligt udviklet og testet af eksperter og fremstillet i overensstemmelse med de gældende direktiver og standarder.

SLK bruger over 80 procent af den grønne elektricitet, de selv producerer fra ren solenergi, til produktion, kemotermisk behandling, service og andre energibehov. Alle arbejdsprocesser er optimeret til maksimal effektivitet i brugen af solenergi. Det betyder, at virksomheden allerede yder et væsentligt bidrag til energiomstillingen og klimabeskyttelsen.

Generel information

Læs hele betjeningsvejledningen, før du tager produktet i brug. Det vil hjælpe dig med at undgå fejl, der skyldes manglende information.

Kapitler med overskrifter med lyseblåt er primært henvendt til operatøren (f.eks. forhandleren af medicinsk udstyr). Overskrifterne med mørkeblå baggrund er rettet mod brugeren (plejepersonalet). Medium blå er til begge adressater.

Orangefarvet indhold er særligt relevant for sikkerheden.

Modellerne i SLK Carry-produktfamilien er mobile patientløftere til børn, voksne og lette eller tunge patienter. Disse lifte er velegnede til brug i hjemmeplejen, på plejehjem eller klinikker. Kombineret med de passende SLK-løftestropper er de velegnede til blide ændringer i liggende eller siddende stilling foretaget af en plejer. Liftene kan også bruges i vådområder.

Når vi udvikler vores produkter, lægger vi særlig vægt på brugervenlighed. Dette gælder naturligvis også for denne brugsanvisning, som løbende udvikles og forbedres. Du bør derfor altid bruge den nyeste version til dit produkt, som du kan finde på vores hjemmeside slk-gmbh.de.

SLK Carry-modeller i sammenligning

Model	185 Eco	185 Klassisk	185 Klassisk e	185 Pro	185 Per e	185 Pro L	185 Per L e	Kompakt
ArtikeID	8000	8002	8003	8004	8005	8006	8007	8014
Maksimal belastning	185 kg	185 kg	185 kg	185 kg	185 kg	185 kg	185 kg	160 kg
Anbefalet Kropsstørrelse	80 - 210 cm	80 - 210 cm	80 - 210 cm	80 - 210 cm	80 - 210 cm	80 - 210 cm	80 - 210 cm	80 - 165 cm
Farve	RAL 7047	RAL 7047, Skubbehånd tag Antracit	RAL 7047, Skubbehånd tag Antracit	sølvmetallic, antracitfarvet trykhånd tag og chassis	sølvmetallic, antracitfarvet trykhånd tag og chassis	sølvmetallic, antracitfarvet trykhånd tag og chassis	sølvmetallic, antracitfarvet trykhånd tag og chassis	RAL 7047, Skubbehånd tag Antracit
Batteripakke Blygel: Li-ion:	24 V / 2,9 Ah 24 V / 4,4 Ah	24 V / 2,9 Ah 24 V / 4,4 Ah	24 V / 5,0 Ah 24 V / 4,4 Ah	24 V / 5,0 Ah 24 V / 4,4 Ah	24 V / 5,0 Ah 24 V / 4,4 Ah	24 V / 5,0 Ah 24 V / 4,4 Ah	24 V / 5,0 Ah 24 V / 4,4 Ah	24 V / 4,4 Ah
Løftecykluser pr. belastning med 100 kg belastning	25	25	40	40	40	40	40	30
Kontrolsystem	Standard Kontrolsystem	Komfortstyring, med display og vedligeholdelsesindikator Blødt start/blødt stop	Komfortstyring, med display og vedligeholdelsesindikator Blødt start/blødt stop	Komfortstyring, med display og vedligeholdelsesindikator Blødt start/blødt stop	Komfortstyring, med display og vedligeholdelsesindikator Blødt start/blødt stop	Komfortstyring, med display og vedligeholdelsesindikator Blødt start/blødt stop	Komfortstyring, med display og vedligeholdelsesindikator Blødt start/blødt stop	Komfortstyring, med display og vedligeholdelsesindikator Blødt start/blødt stop
Design af rulle	Kuglelejem onterede hjul af stålplade	fuld Kuglelejem onterede hjul af stålplade	fuld Kuglelejem onterede hjul af stålplade	Fuldt kuglelejem onterede, letløbende komforthjul med plasthus af høj kvalitet	Fuldt kuglelejem onterede, letløbende komforthjul med plasthus af høj kvalitet	Fuldt kuglelejem onterede, letløbende komforthjul med plasthus af høj kvalitet	Fuldt kuglelejem onterede, letløbende komforthjul med plasthus af høj kvalitet	Letløbende plasthjul af høj kvalitet
Underkørselshøjde (chassisets højde fortil)	109 mm	109 mm	109 mm	109 mm	109 mm	88 mm	88 mm	83 mm
Spredning af chassis	manuelt	manuelt	elektrisk	manuelt	elektrisk	manuelt	elektrisk	manuelt
Særlige funktioner	Indgangsniveau model	Standard model med hurtigt drev	Standard Model (som Classic), elektrisk spredning	Komfort Model med hurtigt drev og stor Batteripakke	Komfortmodel (som Pro), elektrisk spredning	Komfortmodel (som Pro), lav underkørselshøjde	Komfortmodel (som Pro), lav underkørselshøjde, elektrisk spredning	Særligt kompakt design til trange rum

SLK Carry-produktfamilie

Denne brugsanvisning gælder for følgende universelle personløftere af SLK Carry-produktfamilien:

SLK Carry 185 Eco	Artikel-ID	8000
SLK Carry 185 Classic	Artikel-ID	8002
SLK Carry 185 Classic e	Artikel-ID	8003
SLK Carry 185 Pro	Artikel-ID	8004
SLK Carry 185 Pro e	Artikel-ID	8005
SLK Carry 185 Pro L	Artikel-ID	8006
SLK Carry 185 Pro L e	Artikel-ID	8007
SLK Carry Compact	Artikel-ID	8014

Modelbetegnelsen "e" til sidst angiver versionen med elektrisk chassisspredning. Hvis der gives oplysninger i denne brugsanvisning, som gælder for alle modeller, bruges betegnelsen SLK Carry generelt.

Tilsigtet brug og genbrug

Patientløfterne i SLK Carry-produktfamilien er aktivt medicinsk udstyr i klasse 1 i overensstemmelse med forordningen om medicinsk udstyr (EU) 2017/745 (MDR).

Formålet med disse lifte er at støtte plejepersonalet, når de skifter stilling, løfter, forflytter og transporterer patienter med begrænset mobilitet i hjemmet.

Der kræves en SLK-løftesele til anvendelsen.

Alle SLK Carry-lifte er genanvendeligt medicinsk udstyr. Efter rengøring og vedligeholdelse kan de bruges igen til en anden patient.

Indikationer

SLK Carry universalløftere bruges, når patienten har en betydelig til alvorlig nedsat evne til at ændre kroppsstilling. De gør det lettere for en hjælper eller plejer at skifte stilling og til transport over korte afstande i hjemmet. Disse lifte bruges, når aktive lifte eller forflytningshjælpemidler ikke længere er tilstrækkelige.

Kontraindikation

Brugen af personløftere udøver kræfter på patientens krop, som ikke tolereres af alle sygdomsbilleder. Før hver brug af SLK Carry skal du kritisk vurdere patienten og dennes tilstand. Hvis du er i tvivl, skal du konsultere den behandlende læge.

Hvis patientens kropsvægt overskrider den angivne maksimal belastning, må SLK Carry ikke anvendes.

SLK Carry-patientløfteren er ikke beregnet til at blive brugt af egnet til patienterne selv.

Anvendelse i våde områder

SLK Carry-patientløfterne er velegnede til vådområder som toiletter og badeværelser. Liftene er ikke egnet til brug i brusebad.

Anvendte materialer

Konstruktionen er lavet af stål med en pulverlakering af høj kvalitet til korrosionsbeskyttelse.

Komponenterne i det elektriske drivsystem er indkapslet i beskyttende kabinetter af ABS-plast. Sikkerheden ved kontakt med disse komponenter er blevet verificeret i overensstemmelse med EN ISO 10993-5.

Drivmotorens metaldele er fremstillet af forkromet stål og anodiseret aluminium.

Stikkene er fremstillet af PE-plast.

Bolte og skruer er fremstillet af standard handelsstål og er beskyttet mod korrosion med krom VI-fri zinkbelægninger.

Sikkerhedsinstruktioner

- SLK Carry Lifter må kun bruges til det formål, der er angivet i brugsanvisningen. De er ikke godkendt til at løfte genstande og er ikke legetøj. Hvis dette ikke overholdes, kan det resultere i skader på liften og ulykker. Efterlad aldrig børn uden opsyn i nærheden af liften.
- Overskrid ikke den maksimalt tilladte belastning; du finder denne information på liftens typeskilt. Hvis du ikke gør det, kan det beskadige liften og forårsage ulykker.
- Før hver brug af SLK Carry skal du kontrollere, at den er klar til brug ved hjælp af "Tjekliste før hver brug". (side 30) Hvis der er noget unormalt, må liften ikke bruges, og du skal straks kontakte din forhandler.
- SLK Carry må ikke ændres strukturelt og må kun anvendes med SLK-løftestropper, der er beregnet til dette formål. (side 14) Der skal foreligge en gyldig kompatibilitetserklæring for løftestropper fra andre producenter. Ikke-kompatible stropper og konstruktionsændringer kan beskadige liften og føre til ulykker.
- Brug kun SLK Carry indendørs, på jævne, glatte overflader inden for en etage. Kør ikke over høje forbindelseslister, tæppekanter, kabler eller lignende forhindringer. Fjern alle forhindringer før brug. Hvis du ikke gør det, kan liften vælte.
- Sørg for, at ingen personer (f.eks. børn) eller kæledyr befinder sig i nærheden af liften under brug. De kan komme i fare og komme til skade eller blokere og bringe transportprocessen i fare.
- Før du løfter patienten, skal du sikre dig, at løftearmens bevægelsesområde er frit, og at den ikke passerer under døroverligger, bogreoler eller lignende. Kraften fra løftearmen kan beskadige møbler og dermed udsætte patienten og plejeren for fare.
- Sørg for, at patienten ikke holder fast i møbler eller lignende genstande under løft, sænkning eller forflytning. Der er risiko for skader som følge af knusning eller faldende genstande.
- Løft kun patienten så højt, som det er nødvendigt under forflytningen.

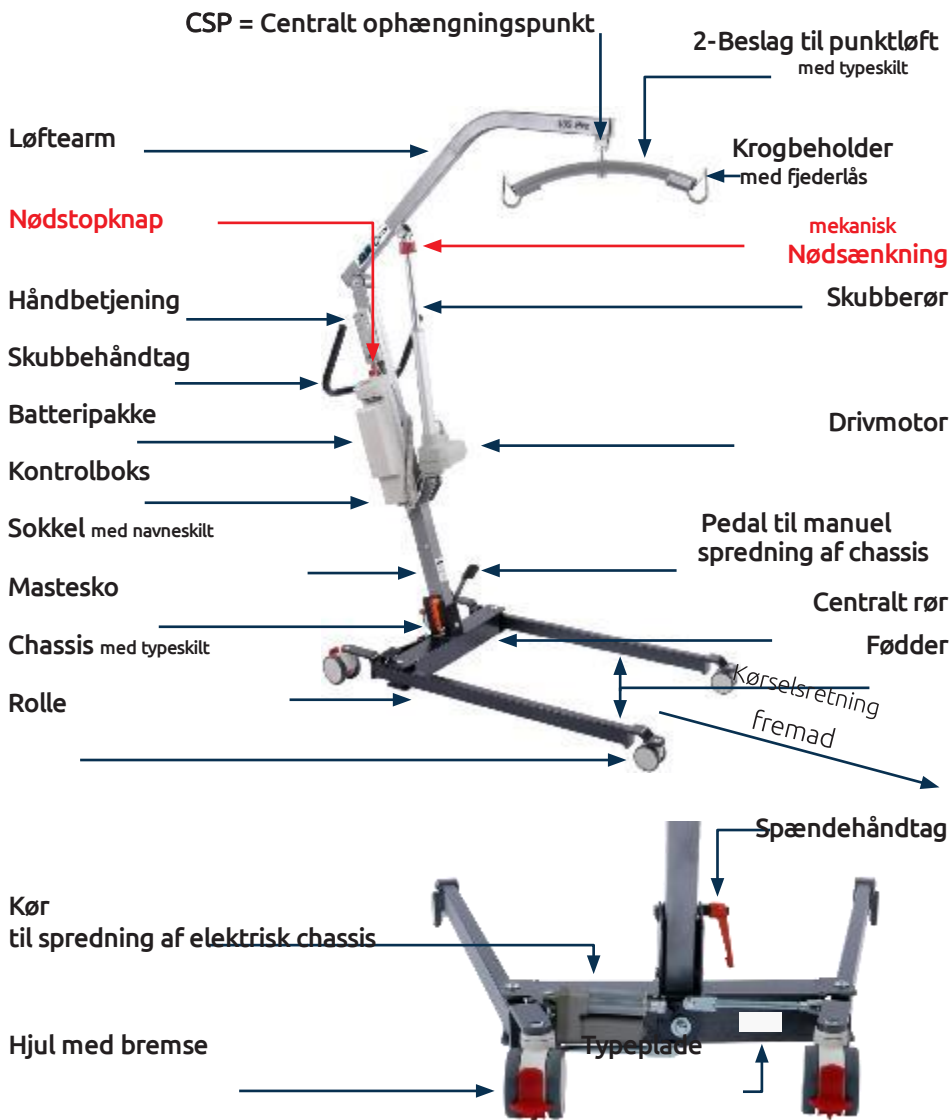
Sikkerhedsinstruktioner

Jo lavere tyngdepunkt, jo større er væltestabiliteten.

- Flyt SLK Carry jævnt og stabilt, højst i gangtempo, og undgå pludselige retningsskift. For hurtige bevægelser kan få liften til at vælte.
- Rør ikke ved nogen af drivmotorens dele, når du manøvrerer. Forkert belastning kan beskadige drivmotoren.
- Efterlad aldrig patienten uden opsyn under brug. Der er risiko for ulykker.
- Når man løfter en patient fra gulvet, skal man være særlig omhyggelig med at sikre, at ingen af løkkerne på løftestroppen føres ind under en løftefod. Kraften fra drivmotoren kan beskadige løftearmen og udsætte patienten for fare.
- SLK Carry-patientløfterne er ikke egnet til brug af patienten selv. Dette gælder også for opladning af batteripakken med opladeren.
- Brugeren skal være opmærksom på, at når man håndterer med Rør ikke ved patienten samtidig med opladeren.
- For at rengøre og desinficere opladeren skal stikket tages ud af stikkontakten.
- Personløfteren må ikke bruges under rindende vand, f.eks. en bruser. Indtrængende fugt kan beskadige elektronikken.
- Årlig vedligeholdelse, herunder en funktionstest med maksimal belastning, skal udføres og dokumenteres på din SLK-patientlift af uddannet fagpersonale. En lift, der ikke er vedligeholdt, udgør en latent sikkerhedsrisiko.
- Emballagematerialet til vores produkt skal holdes væk fra børn og bortskaffes korrekt. Hvis det bruges forkert, kan det bringe børns helbred i fare og føre til kvælningsdød.
- Løfteren er ikke EX-beskyttet. Den må kun betjenes i normalt sammensat atmosfærisk luft.
- Overhold sikkerhedsinstruktionerne på bagsiden af batteripakken.
- Hold en minimumsafstand på 3,3 m mellem patientløfteren og elektroniske enheder (f.eks. mobiltelefoner). Interaktioner kan ikke udelukkes fuldstændigt.

SLK Carry oversigt

De viste modeller er SLK Carry 185 Pro (øverste billede) og Pro e (nederste billede). Der kan være små variationer i farve og udseende på andre modeller.



Forklaring af typeskiltene



Producenten er SLK Vertriebsgesellschaft mbH.



Dato for fremstilling (f.eks.: 06/2020)



Serienummer (f.eks.: 8002U12345)
4-cifret artikel-ID, bogstav, 5-cifret individuelt artikel-ID
Nummer til identifikation og sporbarhed



Medicinsk udstyr
med europæisk overensstemmelseserklæring



Må kun anvendes i lukkede rum Beskyttelsesklasse: dobbelt



beskyttende isolering

IP 24

IP = Indtrængningsbeskyttelse DIN EN 60539
Indtrængningsbeskyttelse for faste stoffer niveau 2
(>- ø 12,5 mm)
Gennemtrængningsbeskyttelse for væsker niveau 4
(sprøjt vand fra alle sider)

32 W

Strømforbruget fra lysnettet
Maksimal belastning under

maks. xxx kg

opladning er 32 watt Overhold



brugsanvisningen

2 min.
tændt,
18 min.
slukket

Suspenderet drift:
Når det elektriske system har kørt i 2 minutter, skal der holdes en pause på 18 minutter for at undgå skader på de elektriske komponenter.

Løftbælter

Følgende SLK-løftestropper er beregnet til brug på SLK Carry-patientløftere:

- SLK Universalbælte Eco (størrelse M/L)
- SLK universalbælte (størrelse XXS til 4XL)
- SLK universal sele med nakkestøtte (størrelse XXS til XXL)
- SLK universal bæltebad (størrelse XXS til 4XL)
- SLK universal badesele med nakkestøtte (størrelse XXS til XXL)
- SLK Hurtig forflytnings- og toiletbælte (størrelse XXS til XL)
- SLK toiletsele (størrelse S til 4XL)
- SLK Hammock universal sele (størrelse S til 4XL)
- SLK Hammock badesele (størrelse S til 4XL)
- SLK Hammock sele til siddeskal (størrelse XXS til 4XL)
- SLK Comfort-liggesele (størrelse S til XXL)
- SLK Comfort liggestol badesele (størrelse S til XXL)
- SLK rygfast sele (størrelse S til XL)
- SLK Back Fix svømmesele (størrelse S til XL)
- SLK Maxi sele (størrelse XXL til 4XL)
- SLK 8-punkts liggende sele (universalstørrelse)

Yderligere oplysninger, størrelsesskema og artikel-ID'er for SLK-løftesejlene kan findes i vores generelle katalog eller på vores hjemmeside www.slk-gmbh.de. Der finder du stropperne og deres artikel-id'er under produktområdet patientløftesystemer.

Tilbehør

SLK Carry-patientløfterne leveres som standard med en SLK 2-punkts løftebeslag medfølger.

Følgende tilbehør kan bruges som ekstraudstyr:

- SLK 8-punkts løftebøjle 185 Artikel-ID 8062
- SLK 4-punkts løftebøjle X Artikel-ID 8060
- SLK 4-punkts løftebøjle H Artikel-ID 8064
- SLK 4-punkts løftebøjle Compact H Artikel-ID 8095
- SLK Stødbeskyttelse til løftearm Artikel-ID 5464
- SLK forlængersløjfer Artikel-ID 5719
- SLK Løftevægt 300 kg Artikel-ID 5186
- SLK lovlig-for-handel løftevægt 300 kg Artikel-ID 5183
- SLK-oplader type I Artikel-ID 8633
- SLK-oplader type II Artikel-ID 8450
- SLK-ladestation type I Artikel-ID 8634
- SLK-ladestation type II Artikel-ID 8454
- SLK-ladestation med type II-oplader Artikel-ID 8390
- SLK batteripakke 4,4 Ah type I Artikel-ID 8632
- SLK batteripakke 2,9 Ah type II Artikel-ID 8441
- SLK batteripakke 5,0 Ah type II Artikel-ID 8442
- SLK vægtet trolley op til 220 kg Artikel ID 5470

Overhold altid den maksimale belastning for kombinationer! Tilbehør og løftere kan have forskellige bæreevner, den laveste bæreevne er altid bindende!

En liste med billeder af reservedele og det tilhørende artikel-ID. kan findes på *side 40 - 42*.



- Piedestalmast med løftearm, drivsystem og håndbetjening
- Batteripakke
- Chassis
- 2-punkts løftebeslag
- Skubbehåndtag, 4 skruer og unbrakonøgle
- Oplader
- Instruktioner til brug
- Kontrol af slip

SLK Carry 185 Classic / Classic e / Pro / Pro e / Pro L / Pro L e og SLK Carry Compact patientløftere kan samles helt uden ekstra værktøj.

- Åbn æsken, og behold den, hvis det er muligt, til eventuel opbevaring.
- Klip kabelbinderne over. For at være på den sikre side skal du bruge en sideskærer eller en saks, ikke en kniv!
- Fjern løftearmen og støttemasten, og læg den til side.
- Fjern chassiset fra kassen. Få en anden person til at hjælpe dig med dette, eller brug løftegrej.
- Aktiver begge bremser på de bageste hjul. (Fig. 2)



Opbygning

Bolt med SL-

På SLK Carry-patientløfterne er masteskoen, drivmotoren og forbindelsen mellem løftebøjlen og løftearmen udstyret med

Bolt med SL-lås.

Det betyder, at disse komponenter kan samles og skilles ad uden brug af værktøj.

- Visning, når den er monteret. SL-sikringen kan let drejes. (Fig. 3)
- Bøj frontklappen udad over boltens kontur. (Fig. 4)





- Brug den bøjede flig til at skubbe SL-låsen helt ud af rillen. (Fig. 5)
- Bolten kan nu fjernes.

Montering

Montering af masten



Info om bolte med SL-lås: top.

- Fjern M 12-skruen med orangerfarvet klemmehåndtag og 12 mm-bolten med SL-lås fra masteskoen (fig. 6), og placer komponenterne inden for rækkevidde ved siden af vognen. (Fig. 7)



- Stå bag liften, og placer støttemasten (løftearmens base forrest) i vognens mastesko, og hold den fast, indtil begge bolte er monteret.



- Ret støttestangen ind efter det øverste forreste hul i stangsko, og skru M 12-skruen helt ind fra venstre. Skru det orangerfarvede klemmehåndtag på M 12-gevindet, men stram det ikke endnu.



- Sæt 12 mm bolten i det nederste hul, og skub den hele vejen igennem (flyt om nødvendigt stativmasten lidt), og fastgør den med SL-låsen. (Fig. 8)
- Spænd nu det orangerfarvede spændehåndtag fast med begge hænder, træk det om nødvendigt lidt ud, og drej det nedad. (Fig. 9)

Til SLK Carry 185 Eco kræves en 19 mm skruenøgle.

- Montering foregår på samme måde som beskrevet ovenfor. Det orangerede håndtag erstattes her af en M 12-hættemøtrik.
- Brug en 19 mm skruenøgle til at løsne og spænde hættemøtrikken. (Fig. 10)



Montering

Montering af skubbehåndtag

- Fjern skubbehåndtaget fra Blisterfilm.
- Indstil en højde, der er gunstig for brugeren*.
- Skru håndtaget fast på støttestangen med de fire skruer og den medfølgende unbrakonøgle. (Fig. 11)



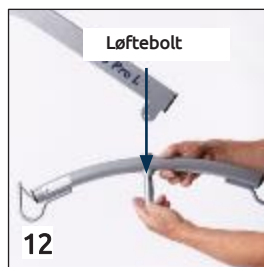
*Til SLK Carry 185 Eco / Classic / Classic e og SLK Carry Compact fås kun i én højde.

Montering

Montering af løftebeslag

Information om bolte med SL-lås: side 17.

- Monter løfterbolten med teflon skiven fra enden af løftearmen.
- Skub den nedfra og op gennem midten af løftebeslaget, og sæt den fast på løftearmen igen. (Fig. 12)





Information om bolte med SL-lås: side 17.

- Drej løftearmen opad, og placer den på skulderen. (Fig. 13)
- Tag fat i drivmotoren, og fjern SL-låsen på 10 mm-bolten fra den øverste ende af skubberøret.



- Træk bolten ud.
- Sæt motorens gaffelhoved ind i U-stikket på løftearmen. (Fig. 14)
- Monteres med bolt og SL-lås.

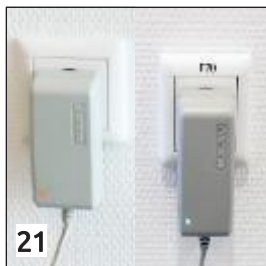
- Lås nødstopknappen (fig. 13) op ved at dreje den med uret (side 23) for at teste funktionen af SLK Carry.
- Tryk og hold knap A på håndsettet nede for at gå op til det øverste endepunkt, og tryk og hold knap B nede for at gå ned til det nederste endepunkt igen. (side 24/25)
- Oplad personløfteren helt inden brug. (side 22)

SLK Carry-patientløfterne kan klappes sammen uden brug af værktøj. Det betyder, at liften, inklusive løftebøjlen, blot kan skubbes eller lænes op ad en væg for at spare plads. *(Side 38, fig. 60)*

- Spred undervognen ud, og betjen bremserne på de bageste hjul.
- Stå mellem løftefødderne med front mod støttemasten. Placer løftearmen på den ene skulder. *(Fig. 15)*
- Løsn forbindelsen mellem drivmotoren og løftearmen. *(side 20)*
- Træk drivmotoren helt ind, og fastgør den til siden af støttemasten med en kabelbinder. *(Fig. 16)*
- Drej løftearmen nedad, fold løftebeslaget ind i løftearmen, og fastgør begge dele til støttemasten med et kabelbånd. *(Fig. 17)*
- Slip det orangerede klemmehandtag cirka en omdrejning.
- Fjern SL-låsen fra 12 mm bolten. Hold fast i støttestangen med den ene hånd, og træk 12 mm bolten ud med den anden hånd.
- Drej standardmasten nedad, indtil det andet hul til den foldede montering kommer til syne ved masteskohullet. *(Fig. 18)*
- Sæt 12 mm bolten igennem her, og fastgør den med SL-låsen.
- For transport, *se side 36.*



Oplad batteripakken helt, før du bruger den første gang.



- For at oplade batteripakken skal nødstopknappen skal være låst op. (side 23)
Når nødstopknappen er trykket ned opladningstilstanden virker ikke.
- Åbn silikonesticket, og tilslut opladeren til kontrolboksen. (Fig. 19)
- Kraven på stikket skal passe til huset skal flugte. (Fig. 20)
- Sæt opladerens netstik i en stikkontakt. Overhold sikkerhedsanvisningerne på side 10 og 11.
- Under opladningen lyser LED'en på opladeren orange. Displayet skifter til grønt, så snart mindst 80 % opladning er nået (fig. 21). Batterierne må aldrig aflades dybt, da det kan beskadige dem. Opladningstiden er ca. 4 timer. Det er bedst at oplade batteripakken natten over. Den er beskyttet mod overoplading.
- Drivmotorerne i SLK Carry fungerer ikke under læsning.
- SLK-ladestationen (fig. 22) kan også bruges til at oplade batteripakken.

Tilbehør kan findes på side 15.

Gør som følger for at fjerne batteripakken:

- Ræk ind i det forsænkede greb, og tryk udløserknappen opad. (Fig. 23)
- Træk batteripakken mod dig.



Anvendelse

Nødstopknop

Nødstopknappen kan bruges til at stoppe løfte- eller sænkebevægelserne af

SLK Carry Lifter skal stoppes øjeblikkeligt, hvis der er fare på færde.

- For at gøre dette skal du trykke den røde kontaktpil nedad. Når faren er afværget, skal du låse nødstopknappen op ved at dreje den med uret. (Fig. 24)
- Hvis liften skal transporteres eller opbevares, skal nødstopknappen altid trykkes nedad. Det forhindrer utilsigtede bevægelser, hvis der trykkes på håndbetjeningen ved et uheld.



Anvendelse

Nødsænkning

Hvis håndbetjeningen er defekt, kan den elektriske nødsænkning udløses ved hjælp af kontrolboksen (pilen peger nedad). Hvis styreenheden, batteripakken eller håndsættet er defekt, kan SLK Carry-patientløfteren også sænkes manuelt:

- Tryk den røde ring i den øverste ende af skubberøret ned, og drej den med uret. Dette sænker løftearmen. (Fig. 25)





Bremserne på SLK Carry-universalløfteren er placeret på de bageste hjul. Træk altid i begge bremser for at stoppe liften.

- Træd på bremsepedalen oppefra, indtil den går i indgreb. (Fig. 26)
- Slip bremsen ved at løfte bremsepedalen med tåspidsen eller ved at skubbe den vandret med tåspidsen. (Fig. 27)

Anvendelse

Håndkontakt

Afhængigt af model og drevtype er din SLK Carry patientløfter udstyret med enten type I håndbetjening (Fig. 28) eller type II håndbetjening (Fig. 29). (side 25)

Type I-håndsættet er altid kombineret med type I-kontrolboksen. Type II-håndsættet er altid kombineret med type II-kontrolboksen.

Sammenlign illustrationerne med din personløfter for at finde den rigtige til dig. instruktioner.

Knapperne på begge manuelle kontakter fungerer i inching-tilstand. Hvis knappen holdes nede, bevæges den respektive motor; hvis den slippes, stopper bevægelsen af løftearmen eller chassisspredningen.

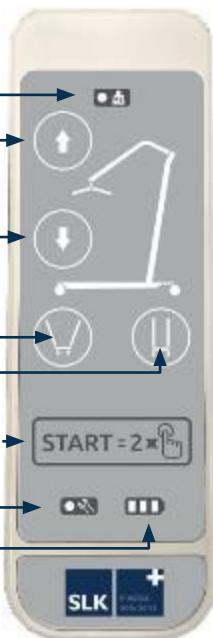
Håndbetjeningen kan fastgøres til alle ståledele på liften ved hjælp af en integreret magnet på bagsiden. Håndbetjeningen på SLK Carry 185 Eco er udstyret med en krog.

Håndkontakt

Type I

- Overbelastningsdisplay:** Maksimal belastning overskredet
- Knap A:** Løftearmen bevæger sig opad
- Knap B:** Løftearmen bevæger sig nedad
- Knap C:** Chassiset er spredt
- Knap D:** Chassisspredningen er lukket
- Væk kontrolenheden:** Tryk én gang på en vilkårlig knap
Funktionen starter med det 2. tryk
- Display til vedligeholdelse**
- Display til opladningsstatus**

28

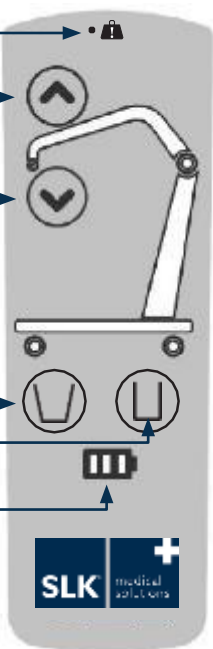


Håndkontakt

Type II

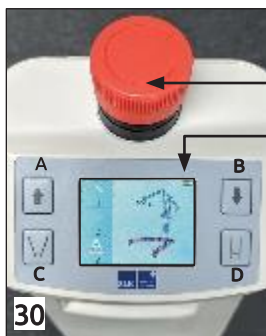
- Overbelastningsdisplay:** Maksimal belastning overskredet
- Knap A:** Løftearmen bevæger sig opad
- Knap B:** Løftearmen bevæger sig nedad
- Knap C:** Chassiset er spredt
- Knap D:** Chassisspredningen er lukket
- Visning af opladningsstatus**

29



Anvendelse

SLK Carry-patientløfterne kan også betjenes via kontrolboksen i inching-tilstand. Din personløfter er udstyret med kontrolboks type I (fig. 30) eller type II (fig. 31). Sammenlign illustrationerne med din personløfter for at finde de rigtige instruktioner.



Kontrolboks

Type I

Nødstopknop

Indikator for opladningsniveau (med aktivt display)

Knap A: Løft løftearmen

Knap B: Sænk løftearmen

Knap C: Spred chassiset

Knap D: Luk undervognen



Kontrolboks

Type II

Ved at trykke kortvarigt på en af de to knapper A eller B (< 0,5 sek.) åbnes det næste menupunkt.

Displayet viser symbolet for Funktion, der er aktiv i øjeblikket. (Fig. 32-34)

Ved at trykke og holde (> 0,5 sek.) knappen A eller B, flyttes den respektive motor.



1. Løftearm (Fig. 32)

Knap A: Løft løftearmen

Knap B: Sænk løftearmen



2. Chassisspredning (ekstraudstyr) (Fig. 33)

Knap A: Spred chassiset

Knap B: Luk undervognen

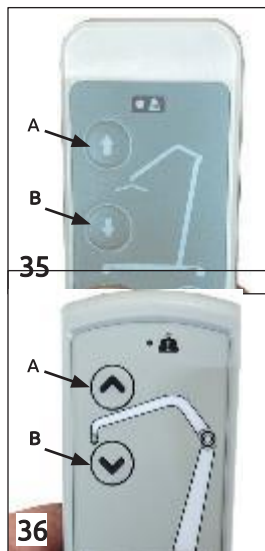


3. Indikator for opladningsniveau (fig. 34)

For at flytte løftearmen på din SLK Carry-patientløfter kan enten håndsættet eller kontrolboksen bruges.

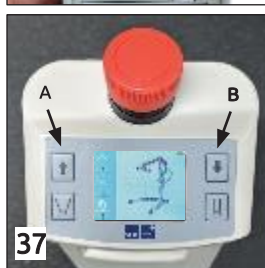
Betjening via manuel kontakt Type I

- Tryk på en vilkårlig knap (A, B, C eller D) for at vække kontrolenheden. (*side 25, øverst*)
- Tryk på knappen A, og hold den nede for at hæve løftearmen. (*Fig. 35*)
- Tryk på knappen B, og hold den nede for at sænke løftearmen. (*Fig. 35*)



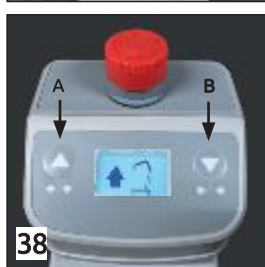
Betjening via manuel kontakt Type I

- Tryk på knappen A, og hold den nede for at hæve løftearmen. (*Fig. 36*)
- Tryk på knappen B, og hold den nede for at sænke løftearmen. (*Fig. 36*)



Betjening via kontrolboks Type I

- Tryk på knappen A, og hold den nede for at hæve løftearmen. (*Fig. 37*)
- Tryk på knappen B, og hold den nede for at sænke løftearmen. (*Fig. 37*)



Betjening via kontrolboks Type I

Vælg den ønskede funktion ved at trykke kortvarigt på knap A eller B (< 0,5 sek.). (*Fig. 32/33*)

- Tryk på knappen A, og hold den nede for at hæve løftearmen. (*Fig. 38*)
- Tryk på knappen B, og hold den nede for at sænke løftearmen. (*Fig. 38*)

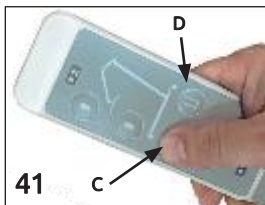
For at øge stabiliteten og lette adgangen til kørestole og andre siddemøbler har SLK Carry-patientløfterne vogne, hvis fødder kan spredes med en pedal eller elektrisk, afhængigt af modellen.



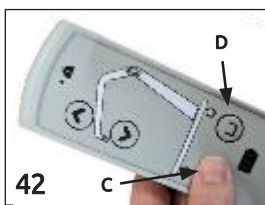
39



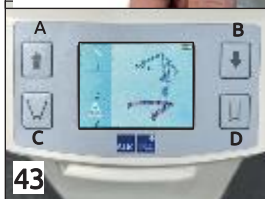
40



41



42



43

Manuel med pedal

- Træd på venstre side af pedalen i kørselsretningen for at sprede chassiset. (Fig. 39)
- Træd på højre side af pedalen i kørselsretningen for at lukke køreværket igen. (Fig. 40)

elektrisk via manuel kontakt

Type I I

- Tryk på en vilkårlig knap for at skifte Deaktiver standbytilstand.
- Tryk på knappen C, og hold den nede for at sprede undervognen. (Fig. 41)
- Tryk på knappen D, og hold den nede for at lukke undervognen. (Fig. 41)

elektrisk via manuel kontakt

Type I I

- Tryk på knappen C, og hold den nede for at sprede undervognen. (Fig. 42)
- Tryk på knappen D, og hold den nede for at lukke undervognen. (Fig. 42)

elektrisk via kontrolboks

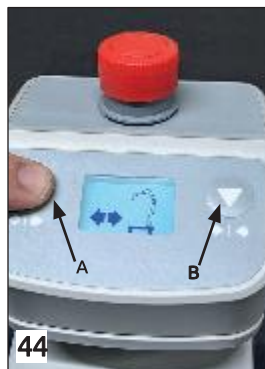
Type I I

- Tryk på knappen C, og hold den nede for at sprede undervognen. (Fig. 43)
- Tryk på knappen D, og hold den nede for at lukke undervognen. (Fig. 43)

elektrisk via kontrolboks Type II

Vælg den ønskede funktion ved at trykke kortvarigt på knap A eller B (< 0,5 sek.). (Fig. 33)

- Tryk på knappen A, og hold den nede for at sprede undervognen. (Fig. 44)
- Tryk på knappen B, og hold den nede for at lukke undervognen. (Fig. 44)



Anvendelse Indikator for opladningsniveau

LED-indikatorerne for opladningsniveauet på håndsettet eller i kontrolboksens display viser opladningsstatus under drift.

- 1 bar = opladning af batteripakken
- 2 streger = batteripakke med medium opladning
- 3 streger = batteripakken er fuldt opladet

Hvis displayet skifter til rødt, kan løfteprocessen stadig afsluttes, hvorefter batteripakken skal genoplades. (side 22)

Anvendelse Indikator for overbelastning

Hvis den maksimalt tilladte belastning (mærkeplade) overskrides, lyser overbelastningsindikatoren. Stop straks løfteprocessen, og brug en lift med en højere maksimal belastning.

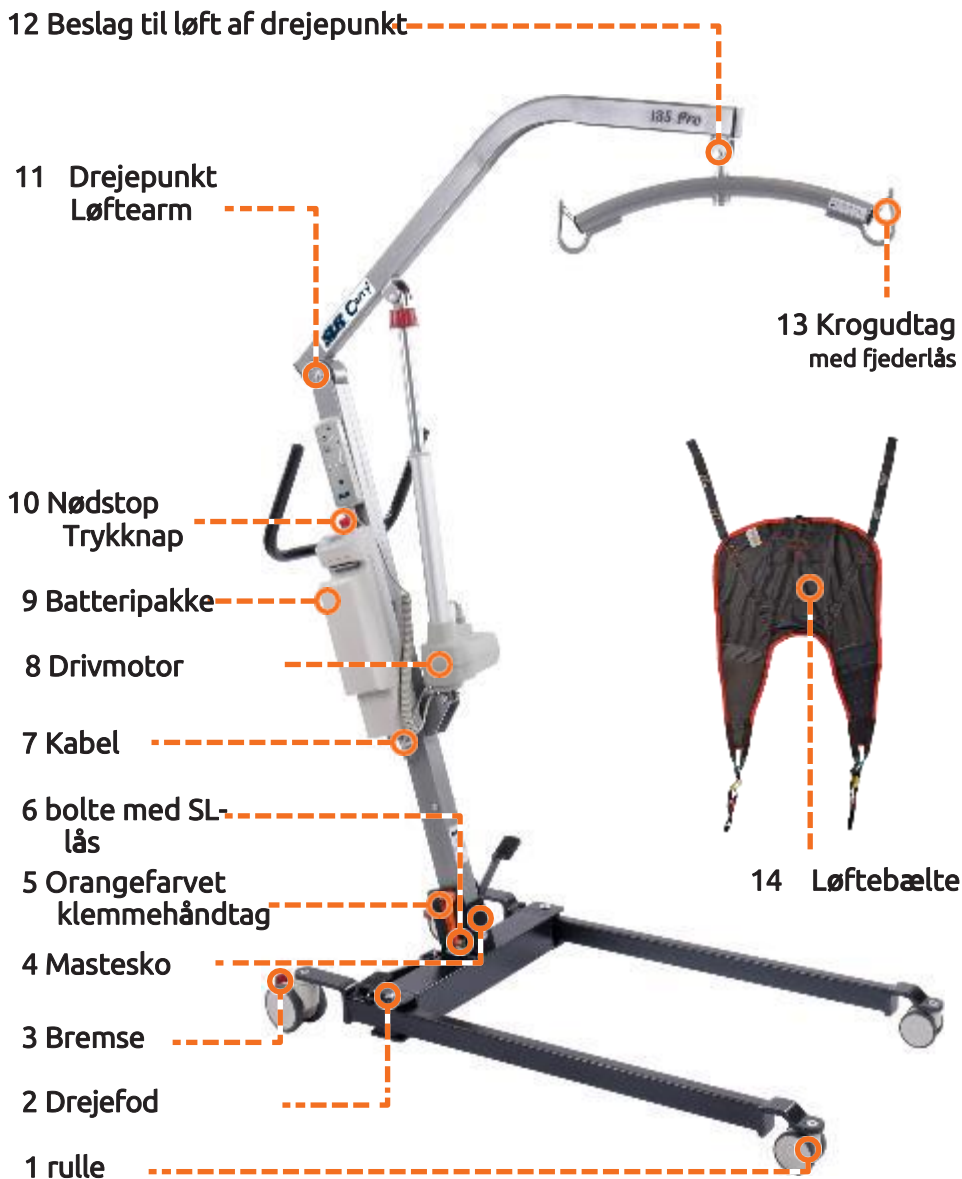
Anvendelse Indikator for vedligeholdelse

Hvis vedligeholdelsesindikatoren lyser på kontrolboksen eller på type I-håndsettet, skal du straks kontakte din forhandler.

Der skal udføres en visuel inspektion før hver brug. For at gøre dette skal du gennemgå punkterne på tjeklisten et efter et. Ved at øve denne procedure træner du dit øje til at genkende afvigelser fra den normale tilstand. På denne måde kan du kontrollere SLK-patientløfterens sikre tilstand før hver brug på et minimum af tid. Det vil øge både din og patientens sikkerhed.

1. Er alle fire hjul fastmonteret og drejer jævnt?
2. Er begge fødder skruet godt fast i deres omdrejningspunkter?
3. Virker bremserne til højre og venstre?
4. Er masteskoen på masten ubeskadiget?
5. Er det orangerede spændehåndtag på støttestangen spændt godt fast?
6. Når bolten under håndtaget er på plads, og med den SL-sikring (*side 16*) sikret?
7. Er alle kabler ubeskadigede og forbundet til kontrolenheden?
8. Er drivmotoren korrekt fastgjort i top og bund?
9. Er batteripakken tilstrækkeligt opladet og ubeskadiget?
10. Er den nødstopknappen er låst op og virker den Liftdrev?
11. Er løftearmens omdrejningspunkt stadig fast?
12. Hvis løftebeslagets omdrejningspunkt er korrekt fastgjort og justeret i forhold til SL-sikring (*side 16*) sikret?
13. Er krogbeslaget på løftebeslaget ubeskadiget, uden deformationer eller revner? Er fjederlåsene på plads?
14. Er elevatorremmen fri for revner, og er sømmene ubeskadigede?

Brug kun patientløfteren, hvis alle punkter er i orden. Hvis der er afvigelser eller usikkerheder, bedes du kontakte din forhandler.





45

- Sæt løftestroppen (f.eks. SLK universalstrop) dybt ind mellem ryglænet og patienten. Hvis det er muligt, skal patienten læne sig forover. (Fig. 45)



46

- Benløkkerne føres derefter enkeltvis fra ydersiden til indersiden under det respektive ben (fig. 46) og krydses. Træk den ene benløkke gennem den nederste løkke på den anden.



47

- Stå ved siden af patienten, og hold godt fast i løftestangen, mens du trækker liften mod dig.

- Følg brugsanvisningen for den anvendte løftesele.

2-punkts løftebeslag

Fastgør først løkkerne på overkroppen ligeud og derefter løkkerne på benene på tværs. (Fig. 47)



48

4-punkts løftebeslag

Hæng overkropsløkkerne lige ind i krogene på den ene langside af løftestangen. Hæng benløkkerne på tværs i krogene på den anden side. (Fig. 48)



49

8-punkts løftebeslag

For at bruge 8-punkts løftebøjlen (fig. 49) og den tilhørende 8-punkts hvilesele korrekt, skal du følge den relevante brugsanvisning.

- Juster løftestroppen, så alle løkker er i den rigtige position, når du løfter.
forbliver hængende og strammes på omtrent samme tid.

Transport af patient Indlæggelse i liggende stilling

Med SLK-patientløfterne er det muligt at løfte liggende patienter op fra sengen eller gulvet og sænke dem ned til gulvniveau.

- Vend den liggende patient væk fra dig og ud til siden af kroppen. Placer f.eks. SLK-universalbæltet foldet på midten ca. to centimeter bag patientens ryg, omtrent på højde med midten af bagdelen til skulderen. (Fig. 50)
- Vend patienten tilbage på løftestroppen i liggende stilling, og rul ham eller hende mod dig, indtil han eller hun er i sideleje.
- Fold løftestroppen ud, spred den ud på underlaget, og rul patienten tilbage på ryggen. (Fig. 51)
- Placer den spredte og ubremsede SLK-patientløfter over patienten fra hovedenden, så løftebøjlen er over patientens tyngdepunkt og inden for rækkevidde af bælteløkkerne. (Fig. 52)



2-punkts løftebeslag

Før benløkkerne fra ydersiden til indersiden under patientens ben, og hæng derefter disse løkker lige ind i krogene først. (Fig. 53)



54

Hæng derefter overkroppens løkker på løftestroppe lige ind i krogene. (Fig. 54)

4-punkts løftebeslag

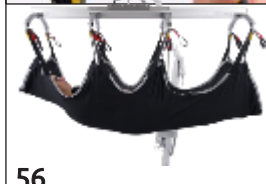
Her hægtes overkropsløkkerne lige ind i krogene på den ene langside af løftestangen. Benløkkerne hægtes lige (uden kryds) i krogene på den modsatte side. (Fig. 55)



55

8-punkts løftebeslag

For at bruge 8-punkts løftebøjlen (fig. 56) og det tilhørende 8-punkts liggesele korrekt, skal du følge de tilhørende brugsanvisninger.



56

- Ret løftestroppe ind, så alle løkker forbliver indhængt, når du løfter, og stram den omtrent samtidig.
- Støt patientens hoved, når du løfter. (Fig. 57)
- Følg brugsanvisningen for den anvendte løftesele.



57

Overførsel og sænkning



58

- Før du løfter, skal du altid kontrollere, at der ikke er trukket stropper eller løkker igennem under løftefødderne.
- Løft kun patienten så højt, som det er nødvendigt.
- Patienten skal helst bevæge sig i køreretningen. fremad ved at bruge skubbehåndtaget med

patientløfter. (Fig. 58)

- Overhold sikkerhedsanvisningerne på side 10 og 11.
- Patienten sænkes i omvendt rækkefølge af løftet og kan sænkes til gulvniveau.

Fejlfinding

Fejlbeskrivelse	Årsag	Afhjælpning
Løfteren løfter ikke / sænker ikke	Der trykkes på nødstopknappen	Nødstopknop i Drej med uret
Løfteren løfter ikke / sænker ikke	Oplader tilsluttet	Tilslutning til opladeren separat
Løfteren løfter ikke / sænker ikke	Batteripakken er ikke sat korrekt i eller er tom	Sæt batteripakken korrekt i, og oplad om nødvendigt med opladeren.
Liften hæver/sænker sig ikke, når håndbetjeningen betjenes, Kontrolboksens knapper reagerer	Håndsættets kabel er ikke sat korrekt i eller manuel kontakt defekt	Sæt håndsættets kabel så langt ind, som det kan komme, eller udskift håndsættet.
Løfteren løfter ikke / sænker ikke	Motorkablet er ikke tilsluttet korrekt	Sæt motorkablet i, så langt det kan komme.
Løfteren løfter ikke / sænker ikke	Drivmotor overbelastet (beskyttelse mod overophedning)	Drivmotor Lad det køle af
LED på håndsættet lyser orange-rødt	Lav opladningstilstand	Opladning af batteripakken
Drivmotoren laver usædvanlige lyde	Defekt af Drivmotor	Løfteren er ude af drift tage, Kontakt specialiseret forhandler
Advarselsindikator Displaykontrolboks 	Lav opladningstilstand	Oplad batteripakken / udveksling
Indikator for vedligeholdelse Kontrolboks/manuel kontakt 	11.000 løftecyklusser er overskredet	Udskift enheden

Hvis du ikke kan finde/afhjælpe fejlen, bedes du kontakte Din specialforhandler. De har støtte fra SLK Lifterservice.

Transport

Hvis SLK Carry skal transporteres, skal du trykke på nødstopknappen. (side 23) SLK Carry-patientløfterne kan klappes sammen uden brug af værktøj (side 21). Når de er foldet sammen, passer de ind i en bils bagagerum.



Det er muligt at skubbe hele liften inklusive løftebøjlen foran sig som en vogn. (Fig. 59)

Hvis liften ikke kan transporteres til brugsstedet i sin helhed, kan den skilles ad i enheder med en lav individuel vægt. Disse kan så bæres relativt let.

Fig. 59 SLK Carry-patientløfterne kan adskilles uden værktøj (til SLK Carry 185 Eco skal du bruge en 19 mm skruenøgle) i følgende samlinger/individuelle dele: (side 16, fig. 1)

- Piedestalmast (med løftearm, drev og kontrolboks)
- Batteripakke
- Chassis
- Løftebeslag

Bemærk venligst transportbetingelserne nedenfor.

Transport- og opbevaringsforhold

Miljømæssige forhold	under brug	under transport og opbevaring
Omgivelsestemperatur	+10 °C til +40 °C	-10 °C til +50 °C
Relativ luftfugtighed	30 % til 75 %. (ikke-kondenserende)	30 % til 75 %. (ikke-kondenserende)
Luftryk	86 kPa til 106 kPa	86 kPa til 106 kPa

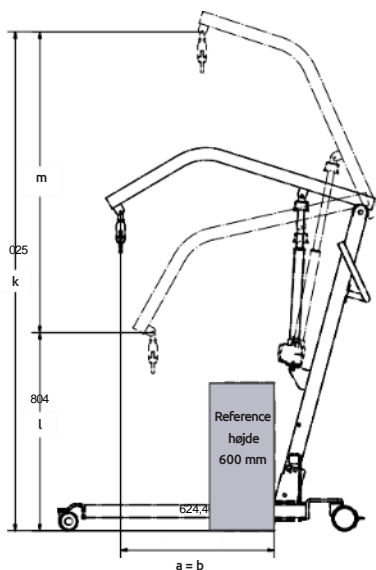
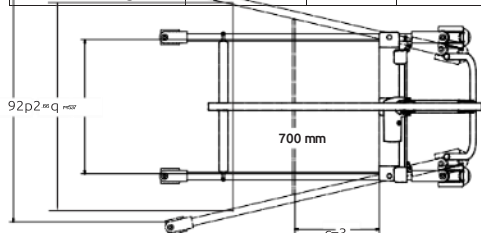
Tekniske data / dimensioner

SLK Carry	185 Øko	185 Klassisk	185 Klassisk e	185 Pro	185 Pro e	185 Per L	185 Per L e	Kompakt
Længde	118 cm	118 cm	118 cm	115 cm	115 cm	115 cm	115 cm	103 cm
Bredde	61 cm	61 cm	61 cm	64 cm	64 cm	64 cm	64 cm	56 cm
Samlet højde	137 cm	137 cm	137 cm	137 cm	137 cm	135 cm	135 cm	124 cm
Chassisets højde	11 cm	11 cm	11 cm	11 cm	11 cm	9 cm	9 cm	8,5 cm
Rullediameter v/h	7,5 / 10 cm	7,5 / 10 cm	7,5 / 10 cm	7,5 / 10 cm	7,5 / 10 cm	7,5 / 10 cm	7,5 / 10 cm	7,5 / 10 cm
Løftehøjde	81 - 203 cm	81-203 cm	81-203 cm	81-203 cm	81-203 cm	79-201 cm	79-201 cm	81-175 cm
Spredning af chassis	51 - 94 cm	51 - 94 cm	51 - 94 cm	51 - 94 cm	51 - 94 cm	51 - 94 cm	51 - 94 cm	45 - 78 cm
Vendekreds	132 cm	132 cm	132 cm	130 cm	130 cm	130 cm	130 cm	115 cm
Samlet vægt	37 kg	37 kg	38 kg	38 kg	39 kg	38 kg	39 kg	33 kg
Chassisets vægt	18 kg	18 kg	18 kg	18 kg	18 kg	18 kg	18 kg	15 kg
Vægt af mast*1	17 kg	17 kg	17 kg	17 kg	17 kg	17 kg	17 kg	15 kg
Maksimal belastning	185 kg	185 kg	185 kg	185 kg	185 kg	185 kg	185 kg	160 kg
Strømforbrug	32 W	32 W	32 W	32 W	32 W	32 W	32 W	32 W
Indgang til oplader Vekslede spænding	110-240V 50-60 Hz / 1 A	110-240V 50-60 Hz / 1 A	110-240V 50-60 Hz / 1 A	110-240V 50-60 Hz / 1 A	110-240V 50-60 Hz / 1 A	110-240V 50-60 Hz / 1 A	110-240V 50-60 Hz / 1 A	110-240V 50-60 Hz / 1 A
Opladerens udgang DC-spænding	24 V / 1,5 A	24 V DC / 1,5 A	24 V DC / 1,5 A	24 V DC / 1,5 A	24 V DC / 1,5 A	24 V DC / 1,5 A	24 V DC / 1,5 A	24 V DC / 1,5 A
Standby	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Driftsstøj	55 dB(A)	55 dB(A)	55 dB(A)	55 dB(A)	55 dB(A)	55 dB(A)	55 dB(A)	55 dB(A)
Løftecykluser	120 kg	116 s	65 s	65 s	65 s	65 s	65 s	65 s
	Max.sids te	128 s	68 s	68 s	68 s	68 s	68 s	68 s

*1 med løftearm, drev, kontrolboks og 2-punkts løftebeslag, uden batteripakke

Yderligere sammenlignende data kan findes på *side 7*.

SLK Carry	185 Eco, Klassisk / e, Pro / e	185 Per L / e	Kompakt	
a	Maksimal rækkevidde ved 600 mm	624 mm	624 mm	411 mm
b	Maksimal rækkevidde fra chassiset	624 mm	624 mm	411 mm
c	Rækkevidde med 700 mm spredning	338 mm	338 mm	505 mm
k	maks. højde af CSP	2025 mm	2005 mm	1752 mm
l	min. Højde af CSP	804 mm	784 mm	815 mm
m	Løfteområde	1223 mm	1223 mm	940 mm
p	maks. indvendig bredde	922 mm	922 mm	777 mm
q	indre bredde med Maksimal rækkevidde	835 mm	835 mm	630 mm
r	min. indvendig bredde	537 mm	537 mm	490 mm



Rengøring

For at rengøre SLK Carry skal du bruge en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel, f.eks. et husholdningsrengøringsmiddel.

For at rengøre og desinficere opladeren, skal den fjernes fra Stikkontakten skal tages ud af stikkontakten!

Brug de produkter, der er testet og godkendt af Robert Koch Institute til desinfektion af klude. Du kan altid finde de seneste oplysninger på www.rki.de. Naviger der til listen over desinfektionsmidler. Der finder du også oplysninger om, hvilket middel der er effektivt til hvilken forurening.

Tre eksempler på generelt velegnede desinfektionsmidler fra RKI's liste over desinfektionsmidler (fra oktober 2017):

- hygiejniskVIRUZID fra Hagleitner Hygiene
- Melsitt fra B. Braun
- Optisept fra Dr. Schumacher

Opbevaring

For at gøre SLK Carry klar til opbevaring skal du først oplade batteripakken helt og trykke på nødstopknappen.

Oplad batteripakken regelmæssigt under opbevaring, mindst hver 3. måned. Det sikrer, at den er klar til brug, når der er brug for den.



Til kortvarig opbevaring kan liften foldes sammen (*side 21*), placeres på de bremsede baghjul og lænes op ad en væg for at spare plads. (*Fig. 60*)

Den bedste måde at beskytte SLK Carry Lifter mod støv og lignende påvirkninger er at pakke den i den originale papkasse.

For at gøre dette skal personløfteren sættes tilbage i leveringstilstand (*side 16*). Overhold opbevaringsbetingelserne. (*side 36*)

Vedligeholdelse

Levetiden og den sikre brug af SLK Carry-patientløftere afhænger i høj grad af regelmæssig vedligeholdelse. På den måde kan eventuelle defekter eller slitage opdages, og der kan iværksættes modforanstaltninger.

- Udfør regelmæssig årlig vedligeholdelse af din SLK-patientløfter, herunder en funktionstest med maksimal belastning, og dokumenter dette.
- Vedligeholdelse må kun udføres og dokumenteres af kvalificeret fagpersonale.
- Vedligeholdelse skal også udføres og dokumenteres, hver gang enheden tages i brug (f.eks. genbrug) og efter hver reparation.
- I denne sammenhæng skal du overholde standarden DIN EN 62353. "Elektromedicinsk udstyr - Periodiske inspektioner og test efter reparation af elektromedicinsk udstyr", som gælder for operatøren.
- Patientløfteren må ikke tages i brug igen, hvis en af linjerne i vedligeholdelseskemaet ikke kan krydses af med OK. Sæt et tydeligt skilt, f.eks. en label, på liften, og fjern batteripakken fra anvendelsesstedet for at tage patientløfteren sikkert ud af drift.
- Få fejlen udbedret af kvalificeret personale.
- Du kan finde vedligeholdelsesplanen (fra og med 10/2023) på *Side 40 og 41*.
- Udskriv den aktuelle vedligeholdelsesplan fra SLK's hjemmeside www.slk-gmbh.de for at udfylde den. Du finder den i download-området.



Vedligeholdelsesplan

SLK Carry Produktfamilie

Wellell Group

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> SLK Carry 185 Eco SLK | <input type="checkbox"/> SLK Carry 185 Pro e |
| <input type="checkbox"/> Carry 185 Classic | <input type="checkbox"/> S L K C a r r y 185 Pro L |
| <input type="checkbox"/> SLK Carry 185 Classic e SLK | <input type="checkbox"/> SLK Carry 185 Pro L e S L K |
| <input type="checkbox"/> Carry 185 Pro | <input type="checkbox"/> Carry Compact |

SLK Vertriebsgesellschaft mbH
Am Herdicksbach 18
D-45731 Waltrop
Telefon: +49 (0) 231 / 92 53 60 - 0
Internet: www.slk-gmbh.de

Serienummer : ___ ___ ___ ___ ___ Dato for fremstilling: ___/___ ___

Pos.	Objekt	OK	ikke OK	Bemærkninger	Repareret den:
1	Løfter i original stand				
2	Erklæring om kompatibilitet af Kombinationer af tilbehør og enheder er tilgængelige				
3	Brugsanvisning tilgængelig				
4	Navneskilte til stede og læselige				
5	Hjul	<ul style="list-style-type: none"> • kan drejes jævnt • Drejelig gennem 360 • ubeskadiget • Fastgørelsesskruerne er spændt godt fast • Funktionelle bremsere 			
		<ul style="list-style-type: none"> • Chassis • Støtte mast 			
		<ul style="list-style-type: none"> • Løftearm (bemærk også formationen af det slidsede hul på CSP'en) • Skubbehåndtag • Motorophæng • Løftebase 			
6	Svejsesømme i orden / ingen revner / ingen Deformationer				
7	Ingen overfladiske eller korrosion				
8	Jævnt kørende gearsprædningsfunktion				
9	Bolte med SL-låseanordning i perfekt stand (udskift, hvis de er slidte)				
10	Skrueforbindelser er spændt godt fast	<ul style="list-style-type: none"> • mellem chassis og mast • mellem mast og løftearm (100 Nm tilspændingsmoment) <ul style="list-style-type: none"> • mellem chassis og fødder (100 Nm tilspændingsmoment) 			
11	Løftebolt med krave til fastholdelse af løftebeslaget har en kravehøjde på mindst 4 mm (mål med skydelære) og indtast dimensionen under "Bemærkninger")				
12	Teflonskive mellem løftebolt og løftebeslag tilgængelig, min. 1 mm tykkelse, ellers udskiftes				
13	Funktionel foldemekanisme				
14	Skubbehåndtaget er skruet godt fast				
15	Fjederlåse og propper til rådighed på liften og liftbeslaget				

Wellell Dokumentation af løbende vedligeholdelse

POS.	Objekt	OK	ikke OK	Bemærkninger	Repareret den:
Elektrisk system					
16	Alle kabler er ubeskadigede og tilsluttede				
17	Nødstopknop til stede og i funktion (ingen funktion, når der trykkes på nødstop, genaktivering kun ved at dreje)				
18	Opladeren er til stede og ubeskadiget, forbindelserne er rene, Orange indikatorlampe under opladning				
19	Der er opladningsfunktion				
20	Ingen løftefunktion under opladning				
21	Jog-tilstand på den manuelle kontakt virker (slip den manuelle kontakt - liften stopper)				
22	Håndbetjening inkl. kabel og trækafastning ubeskadiget, indikatorlamper virker (hvis til stede)				
23	Der er en tætningsring på håndsættets stik.				
24	Kontrolboks skruet godt fast				
25	Batteripakke uden ydre skade, alle delkomponenter, tilslutninger rene, batteripakke er på plads og i indgreb				
26	Elektrisk betjening via knapperne på kontrolboksen virker				
27	Viser arbejde				
28	Begge grænsekontakter virker (drev slukkes i top og bund)				
29	Ingen mærkbare lyde i drivmotoren				
30	Mekanisk nødsænkningssystem fungerer				
31	Fedtaflejringer på skubberøret fjernes				
32	Elektrisk chassisspredeværk (hvis tilgængeligt)				
33	Test af hele løftecyklussen med liftens maksimale mærkelast i overensstemmelse med EN 10535, bilag B1.				

Vedligeholdelsesplan SLK Carry produktfamilie, side 1/2

Version:10/2023 - 2.7
Udgivet af: Repræsentant for kvalitetsstyring (QMB)

Patientløfteren kan bruges.

Patientløfteren skal repareres før videre brug. (Passende mærkning er vedhæftet).

Dato: _____

Underskrift af eksaminator: _____

Næste vedligeholdelse: _____

Navn med blokbogstaver: _____

**Alle fejl er blevet udbedret professionelt.
Patientløfteren kan bruges.**

Dato: _____

Underskrift af eksaminator: _____

Næste vedligeholdelse: _____

Navn med blokbogstaver: _____

Overensstemmelse

SLK Carry 185 Eco universal personløfter

SLK Carry 185 Classic / Classic e SLK

Carry 185 Pro / Pro e

SLK Carry 185 Pro L / Pro L e

SLK Carry Compact

er aktivt medicinsk udstyr i klasse 1 i henhold til forordningen om medicinsk udstyr (EU) 2017/745.

Overensstemmelseserklæringen er udarbejdet i overensstemmelse med afsnit 2, artikel 52, stk. 7, og kan til enhver tid rekvireres i sin helhed af vores kunder.

Anvendte standarder

Alle SLK Carry-modeller er i overensstemmelse med EN ISO 10535:2021 og kravene i DIN EN 60601-1:2022-11.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

De universelle lifte i SLK Carry-produktfamilien opfylder kravene i DIN EN 60601-1-2:2022-01. Dette er blevet verificeret og dokumenteret ved eksterne tests på akkrediterede testcentre. Vi gør udtrykkeligt opmærksom på, at den udsendte interferens fra drevet er blevet målt og bekræftet under maksimal belastning. EMC-certifikaterne kan til enhver tid rekvireres af vores kunder.

Garanti

Garantien er baseret på vores aktuelle retningslinjer for service. Disse kan til enhver tid rekvireres af vores kunder.

Levetid

Levetiden for SLK Carry-universalløfteren er derfor af standard 11.000 løftecykluser.

Den maksimale levetid er 8 år.

Beregningseksempel: Hvis en SLK Carry bruges til en patient, som kræver fire løftecykluser til pleje hver dag året rundt, vil de 11.000 løftecykluser være opbrugt efter godt syv et halvt år.

$$\frac{11.000 \text{ løftecykluser}}{365 \text{ dage} \times 4 \text{ løftecykluser}} = 7,53 \text{ år}$$

Opnåelse af produktets levetid på 11.000 løftecykluser er afhængig af regelmæssig professionel vedligeholdelse og pleje af patientløfteren af uddannet specialpersonale.

Efter at have nået de 11.000 løftecykluser, vil kontrol, vises vedligeholdelsessymbolet på displayet.



Den teoretiske levetid for batteripakkerne er 500 opladningscykluser. Dette kræver regelmæssig fuld opladning (mindst hver 3. måned). Batteripakkerne må aldrig aflades dybt.

Bortskaffelse af affald






SLK Carry må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bring de elektriske komponenter til et indsamlingssted for elektrisk affald, og bortskaf resten separat efter materiale.

Reservedelens artikel-ID'er		SLK Carry							
Brugsanvisning (DE)		8300	8300	8300	8300	8300	8300	8300	8300
Brugervejledning (EN)		8304	8304	8304	8304	8304	8304	8304	8304
Mode d'emploi (FR)		8289	8289	8289	8289	8289	8289	8289	8289
Gebruiksaanwijzing (NL)		8290	8290	8290	8290	8290	8290	8290	8290
Instrucciones de uso (ES)		8291	8291	8291	8291	8291	8291	8291	8291
Reservedel*1	Tegning								
Liftkomponenter									
Fod til venstre		8654	8654	8655	8656	8657	8658	8659	8653
Fod til højre		8661	8661	8661	8662	8662	8663	8663	8660
Midterste rør		8665	8665	8665	8666	8666	8666	8666	8664
Støtte mast		8669	8670	8671	8672	8673	8674	8675	8668
Skubbehåndtag		8677	8678	8678	8678	8678	8678	8678	8678
Løftearm		8680	8681	8681	8682	8682	8683	8683	8679
2-punkt Løftebeslag		8053	8053	8053	8054	8054	8054	8054	8689
Pedal		8651	8651	-	8652	-	8652	-	8650
Kinematik		-	-	8690	-	8690	-	8690	-


Reservedelens artikel-ID'er

SLK Carry

Reservedel*1	Tegning									Compact
Spreaderstang		8692	8692	8692	8692	8692	8692	8692	8692	8691
Forreste rulle		8694	8695	8695	8696	8696	8696	8696	8696	8693
Bageste rulle		8698	8699	8699	8700	8700	8700	8700	8700	8697
Service sæt*2		8704	8704	8704	8704	8704	8704	8704	8704	8704

Type I*3 drevkomponenter

Håndkontakt		8636	8636	8635	8636	8635	8636	8635	8636
Oplader		8633	8633	8633	8633	8633	8633	8633	8633
Batteripakke		8632	8632	8632	8632	8632	8632	8632	8632
Kontrolboks		8631	8631	8631	8631	8631	8631	8631	8631
Drivmotor		8637	8637	8637	8637	8637	8637	8637	8637
Motor til spreder		-	-	8638	-	8638	-	8638	-

Reservedelens artikel-ID'er						SLK Carry			
Reservedel*1	Tegning								
Type II-drevkomponenter*3									
Håndkontakt		8446	8445	8539	8445	8439	8445	8439	8445
Håndsættets krog		8456	-	-	-	-	-	-	-
Håndsæt magnet		-	8455	8455	8455	8455	8455	8455	8455
Oplader		8450	8450	8450	8450	8450	8450	8450	8450
Batteripakke		8442	8442	8441	8441	8441	8441	8441	8442
Kontrolboks		8443	8444	8538	8444	8538	8444	8538	8444
Drivmotor		8449	8396	8396	8396	8396	8396	8396	8396
Motor til spreder		-	-	8322	-	8322	-	8322	-

*1 Hver reservedel leveres med de små dele, der er nødvendige til montering.

*2 Servicesættet indeholder alle skruer, møtrikker, propper og andre smådele.

*Oplysninger om drivsystemet findes på de tilsvarende typeskilte.

we lift you up



Wellell Group

SLK Vertriebsgesellschaft mbH
Am Herdicksbach 18
D-45731 Waltrop

Telefon: +49 (0) 231 - 92 53 60 - 0

Fax: +49 (0) 231 - 92 53 60 - 29

E-mail: info@slk-gmbh.de

Internet: www.slk-gmbh.de

Version: 10/2023 - 8.13

Udgivet af:

Kvalitetsstyringsansvarlig

Kontakt venligst som

Slutbrugeren er din leverandør.

 @SLK Medizintechnik

 slk_medizintechnik

#workgreen

Brugsanvisning til artikel ID 8300

Besøg vores hjemmeside www.slk-gmbh.de.

Du finder den seneste version af denne brugsanvisning i downloadområdet.

Denne brugervejledning er også tilgængelig på engelsk.

Ce mode d'emploi est également disponible en français.

Deze Gebruiksaanwijzing is ook verkrijgbaar in het Nederlands. Artikel ID 8290 Estas instrucciones de uso también están disponibles en español. ID for artikel 8291

Article-ID 8304

ID d'article 8289